



hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHỨA KITÔ PHỤC SINH

27-8-2023

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHỨA NHẬT GIÁO LÝ



hãy đến với thầy,
*tất cả những ai đang vất
và mang gánh nặng nề.*
Mt 11:28



CỘNG ĐOÀN CHỨA KITÔ PHỤC SINH

Giáo Hội Hoa Kỳ dành Chúa Nhật tuần thứ ba của tháng 9 là **CHỨA NHẬT GIÁO LÝ** để tri ân và sai đi những ai phục vụ việc giảng dạy giáo lý. Năm nay, **CHỨA NHẬT GIÁO LÝ** rơi vào Chúa Nhật 17-9-2023 với chủ đề: “Hãy đến với Thầy: tất cả những ai đang vất vả và mang gánh nặng nề.” Mt 11:28. Trong tông thư “Antiquum Ministerium”, ĐTC Phanxicô sau khi phác họa dung mạo giáo lý viên “là nhân chứng đức tin”, ngài nói tiếp: “Chỉ nhờ cầu nguyện, học hỏi và trực tiếp tham dự vào đời sống cộng đoàn, họ mới có thể lớn lên trong căn tính này cũng như trong sự toàn vẹn và trách nhiệm bao hàm trong căn tính ấy.” Kính mời mỗi giáo lý viên hãy tìm giờ để **CẦU NGUYỆN, HỌC HỎI, SỐNG HIỆP THÔNG CỘNG ĐOÀN** nhờ đó chuẩn bị cho một niên khoá mới.



XIN THÁNH HOA GIÁO LÝ VIÊN TRONG TRÁI TIM CHÚA THÀNH THỂ

Sứ mạng của giáo lý viên vừa thách đố vừa cao cả: nhân chứng cho Chúa Giêsu! Dĩ nhiên **MỌI NGƯỜI** được Hội Thánh mời gọi thi hành sứ mạng này, nhưng giáo lý viên được Hội Thánh chính thức sai đi. Không gì quý giá hơn để hiệp tác và giúp đỡ giáo lý viên khi, trước Chúa Thánh Thể, chúng ta dâng họ cho trái tim của Ngài lời kinh này:

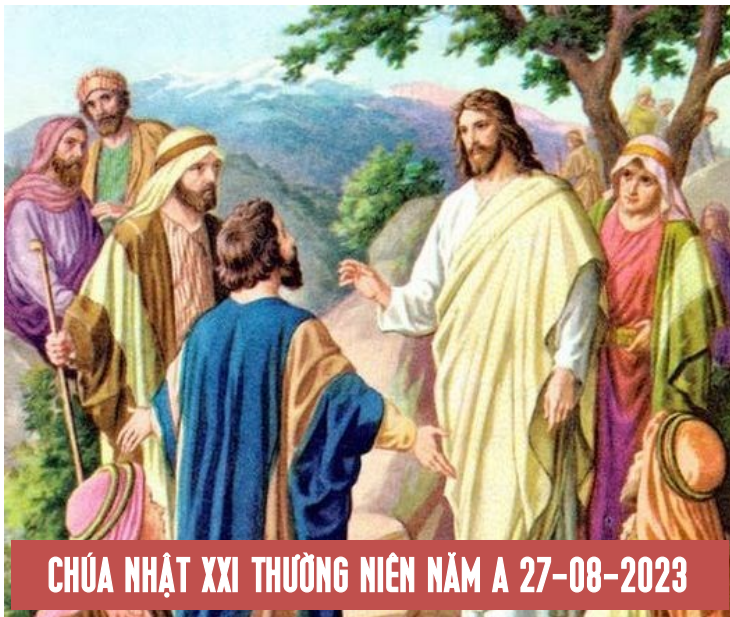
Lạy Thiên Chúa toàn năng là nguồn mọi sự khôn ngoan và hiểu biết, Chúa đã gọi con Ngài là Chúa Giêsu Kitô đến sống với chúng con và loan truyền sứ điệp Tin, Cậy, Mến cho toàn thể giới. Chúng con xin Chúa là Đấng Nhân Hậu chúc lành cho tất cả những ai cam kết sống ơn gọi là giáo lý viên trong Hội Thánh. Xin hãy kiên cường họ bằng các hồng ân của Chúa để qua lời nói và gương lành/ họ biết loan truyền chân lý của Chúa. Amen.



CHỨA NHẬT 21 THƯỜNG NIÊN
“Thầy là Đức Kitô, Con Thiên Chúa
hằng sống.” Mt 16:16

CON TIN VÀ TUYÊN XƯNG: THẦY LÀ ĐỨC KITÔ, CON THIÊN CHÚA HẰNG SỐNG!

Như Phêrô đã nhận được mặc khải từ Cha trên trời và biết Chúa Giêsu là Đấng Mêsia, là Chúa Kitô, thì đức tin của chúng ta vào Chúa Giêsu Kitô không phải là vấn đề ý kiến cá nhân, không phải là vấn đề người ta nói này nói nọ về Ngài, mà là tin vào điều Thiên Chúa đã mặc khải qua thánh Phêrô và các Đấng kế vị Ngài. Để hướng dẫn Giáo hội, dân mới của Thiên Chúa, đi theo con đường Sự thật của Ngài, Chúa Giêsu chọn cho Giáo hội một vị lãnh đạo để củng cố đức tin và nuôi dưỡng tinh thần đàn chiên của Ngài. Chúng ta tin rằng Vị Đại Diện Chúa Giêsu, Đức Giáo Hoàng, có đặc sủng của sự thật, mà chúng thường gọi là ơn bất khả ngộ - không thể sai lầm - để giúp ngài không sai lầm khi giảng dạy về đức tin và luân lý. Chúng ta cần cả Kinh Thánh và cả giáo huấn của Giáo hội để hướng dẫn chúng ta trên hành trình cuộc sống. Đức Thánh Cha dạy sự thật rõ ràng về mọi vấn đề và giúp chúng ta không lạc xa sự thật đã được Thiên Chúa mặc khải qua Chúa Giêsu Kitô. Nếu không có mặc khải của Thiên Chúa, hoặc nếu chúng ta không tin vào mặc khải của Thiên Chúa, thì chúng ta sẽ như chiên lạc lang thang khắp nơi, không biết néo chính đường ngay, cứ mơ hồ như nhiều người thời Chúa Giêsu, và cả như nhiều người thời nay nữa. Nhưng với đức tin, chúng ta nói về Chúa Giêsu, như Phêrô tuyên xưng: “Thầy là Chúa Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống” (Mt 16:16).



CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN NĂM A 27-08-2023

BÀI ĐỌC I: Is 22, 19-23

"Ta sẽ để chìa khoá nhà Đavít trên vai nó".

Trích sách Tiên tri Isaia.

Đây Chúa phán cùng Sobna, quan cai đền thờ rằng: "Ta sẽ trục xuất người ra khỏi địa vị người, và Ta sẽ cách chức người; trong ngày đó, Ta sẽ gọi đầy tớ Ta là Êliaqim, con trai Helcia. Ta sẽ lấy áo choàng của người mà mặc cho nó, lấy đai lưng của người mà thắt cho nó, sẽ trao quyền người vào tay nó, nó sẽ nên như cha các người cư ngụ ở Giêrusalem và nhà Giuđa. Ta sẽ để chìa khoá nhà Đavít trên vai nó: nó sẽ mở cửa và không ai đóng lại được; nó đóng cửa lại và không ai mở ra được. Ta sẽ đóng nó vào nơi kiên cố như đóng đinh, và nó sẽ

ĐÁP CA

LẠY CHÚA, LÒNG NHÂN HẬU CHÚA TỒN TẠI MUÔN ĐỜI, XIN ĐỪNG BỎ RƠI CÔNG CUỘC TAY CHÚA

- 1) Lạy Chúa, con sẽ ca tụng Chúa hết lòng, vì Chúa đã nghe lời miêng con xin; trước mặt các thiên thần, con đàn ca mừng Chúa; con sắp mình thờ lạy bên thánh điện Ngài.
- 2) Và con sẽ ca tụng uy danh Chúa, vì lòng nhân hậu và trung thành của Chúa. Khi con kêu cầu, Chúa đã nhậm lời con, Chúa đã ban cho tâm hồn con nhiều sức mạnh.
- 3) Quả thực Chúa cao cả và thường nhìn kẻ khiêm cung, còn người kiêu ngạo thì Ngài ngó tự đằng xa. Lạy Chúa, lòng nhân hậu Chúa tồn tại muôn đời; xin đừng bỏ rơi công cuộc tay Chúa.

BÀI ĐỌC II: Rm 11, 33-36

"Mọi sự đều do Người, nhờ Người và trong Người".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Ồi thâm sâu thay sự giàu có, thượng trí và thông biết của Thiên Chúa: sự phán quyết của Người làm sao hiểu được, và

đường lối của Người làm sao dò được! Vì chưng, nào ai biết được ý Chúa? Hoặc ai đã làm cố vấn cho Người? Hay ai đã cho Người trước để Người sẽ trả lại sau? Vì mọi sự đều do Người, nhờ Người và trong Người: nguyện Người được vinh quang đến muôn đời. Amen. Đó là lời Chúa.

Alleluia Alleluia!

CHÚA PHÁN: "THẦY LÀ ĐƯỜNG, LÀ SỰ THẬT VÀ LÀ SỰ SỐNG: KHÔNG AI ĐẾN ĐƯỢC VỚI CHA MÀ KHÔNG QUA THẦY".

PHÚC ÂM: Mt 16, 13-20

"Con là Đá, Thầy sẽ ban cho con chìa khoá nước trời".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu đến địa hạt thành Xêsarêa Philipphê, và hỏi các môn đệ rằng: "Người ta bảo Con Người là ai?" Các ông thưa: "Người thì bảo là Gioan Tẩy Giả, kẻ thì bảo là Êlia, kẻ khác lại bảo là Giêrêmia hay một tiên tri nào đó". Chúa Giêsu nói với các ông: "Phần các con, các con bảo Thầy là ai?" Simon Phêrô thưa rằng: "Thầy là Đức Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống". Chúa Giêsu trả lời rằng: "Hỡi Simon con ông Giona, con có phúc, vì chẳng phải xác thịt hay máu huyết mạc khải cho con, nhưng là Cha Thầy, Đấng ngự trên trời. Vậy Thầy bảo cho con biết: Con là Đá, trên đá này Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và cửa địa ngục sẽ không thắng được. Thầy sẽ trao cho con chìa khoá nước trời: sự gì con cầm buộc dưới đất, trên trời cũng cầm buộc; và sự gì con cởi mở dưới đất, trên trời cũng cởi mở". Bấy giờ Người truyền cho các môn đệ đừng nói với ai rằng Người là Đức Kitô.

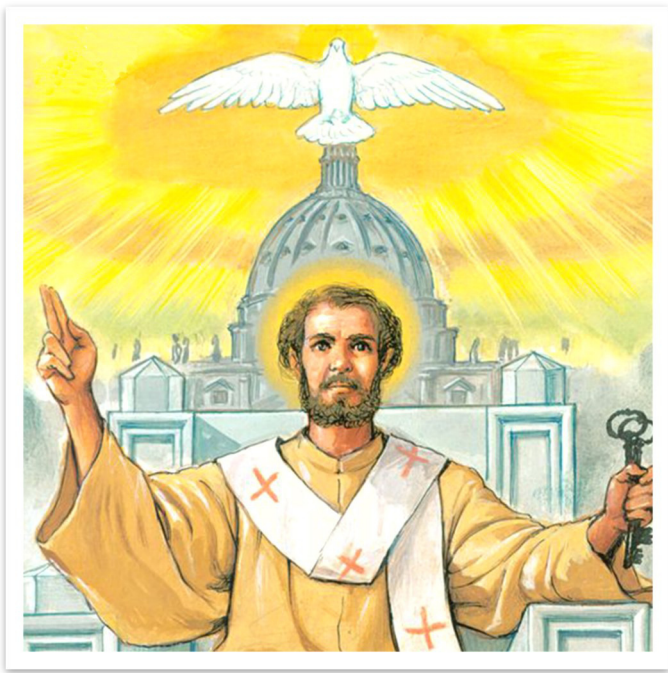
Kể từ đó, Chúa Giêsu bắt đầu tỏ cho các môn đệ thấy: Người sẽ phải đi Giêrusalem, phải chịu nhiều đau khổ bởi các kỳ lão, luật sĩ và thượng tế, phải bị giết, và ngày thứ ba thì sống lại. Phêrô kéo Người lại mà can gián Người rằng: "Lạy Thầy, xin Chúa giúp Thầy khỏi điều đó. Thầy chẳng phải như vậy đâu". Nhưng Người quay lại bảo Phêrô rằng: "Hỡi Satan, hãy lui ra đằng sau Thầy, con làm cho Thầy vấp phạm, vì con chẳng hiểu biết những sự thuộc về Thiên Chúa, mà chỉ hiểu biết những sự thuộc về loài người". Đó là lời Chúa.

Quyên Giáo

Q/G CHÚA NHẬT 20/08/2023:

\$2,457.00

**QUYÊN GIÁO II CHÚA NHẬT 27/08/2023 CHO ĐỊA PHẬN
(HÒA HOẠN TẠI TIỂU BANG HAWAII)**



HỘI THÁNH CỦA CHÚA

“Con là Phêrô, nghĩa là **Tảng Đá**, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây **Hội Thánh của Thầy**”. Với lời này, Chúa Giêsu chính thức thiết lập Hội Thánh. Lời Chúa cho ta thấy những đặc tính của Hội Thánh.

Đó là một Hội Thánh cho con người.

Chúa Giêsu xây dựng Hội Thánh trên nền đá Phêrô. Phêrô vốn là một người yếu đuối. Đời ông nhiều thất bại hơn thành công, nhiều yếu đuối hơn mạnh mẽ. Đã từng ra khơi suốt đêm để sáng sớm trở về tay trắng. Đã từng chìm xuống khi muốn đi trên mặt nước. Đã từng ngủ mê khi phải canh thức với Thầy trước giờ tử nạn. Và tệ hại nhất là đã từng chối Thầy ba lần khi Thầy chịu khổ nạn. Nền tảng tượng trưng cho cả tòa nhà. Nền tảng Phêrô là một con người yếu đuối cũng như cả Hội Thánh gồm những con người mỏng giòn. Những thất bại của Phêrô thường diễn ra trong bóng đêm. Đánh cả suốt đêm không được gì. Chìm xuống mặt nước lúc ban đêm. Ngủ gật trong vườn Cây Dầu khi trời tối. Chối Thầy trong bóng đêm. Đó là hình ảnh Hội Thánh còn phải lần mò đi trong đêm tối thử thách của thế giới với những yếu đuối của con người. Chúa dùng người yếu đuối để qui tụ những con người yếu đuối. Chúa sử dụng những phương tiện của con người để nâng đỡ con người.

Đó là một Hội Thánh của Thiên Chúa.

Tuy Hội Thánh dành cho con người, gồm những con người yếu đuối, nhưng đó lại là Hội Thánh của Thiên Chúa. Hội Thánh của Thiên Chúa vì chính Thiên Chúa thiết lập. Chúa Giêsu xác định đây là “Hội Thánh của Thầy”. Hội Thánh của Thiên Chúa nên sống bằng sức sống của Thiên Chúa chứ không bằng sức sống của con người. Thật vậy, Hội Thánh rất yếu đuối. Có những yếu đuối khi phải đương đầu với những khó khăn thử thách bên ngoài. Biết bao vua chúa đã muốn triệt hạ Hội Thánh khi Hội Thánh chỉ là một nhóm những người bé nhỏ nghèo hèn. Có những yếu đuối từ trong nội bộ. Biết bao lần chia rẽ, phân ly. Biết bao lỗi lầm tai hại tưởng như khiến Hội Thánh đổ nát tan tành. Nhưng Hội Thánh vẫn đứng vững với thời gian. Vì đó là Hội Thánh của Thiên Chúa.

Hiểu biết như thế, ta phải có thái độ thích hợp.

Vì Hội Thánh là chính chúng ta, những con người mỏng giòn, nên ta cần khiêm nhường. Khiêm nhường nhận biết mình yếu đuối. Khiêm nhường nhận

DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN DÂNG CÚNG TRUNG TÂM

1	BÀ CỐ BÙI TRẦN NGHĨA	\$1,000.00
---	----------------------	------------

Cộng Đoàn chân thành cảm ơn lòng hảo tâm dâng cúng cho Trung Tâm, Nguyên xin Chúa Kitô Phục Sinh, Đức Bà Phù Hộ Các Giáo Hữu ban muôn ơn lành hồn xác xuống trên quý vị và gia quyến.



Huấn Giáo Khai Tâm & Việt Ngữ

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH - TRUNG TÂM ĐỨC BÀ PHÙ HỘ CÁC GIÁO HỮU - 7707 MURRAY DR. STOCKTON CA 95210

ĐÓN CHÀO NĂM HỌC MỚI 2023-2024

Cộng đoàn Chúa Kitô Phục sinh

HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

THÔNG BÁO GHI DANH

Huấn Giáo Khai Tâm và Việt Ngữ xin trân trọng thông báo cùng quý phụ huynh:

Các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ niên khóa 2023-2024 cho các em thiếu nhi sẽ khai giảng vào **2:30 chiều thứ Bảy 16/9/2023**. Văn Phòng HGKT&VN sẽ nhận ghi danh vào **các ngày thứ Bảy sau thánh lễ 6pm và các Chúa Nhật sau thánh lễ 8g và 10g sáng**.

Văn Phòng HGKT&VN cảm ơn sự quan tâm của quý phụ huynh và xin quý phụ huynh mau sớm ghi danh cho con em.

Khi ghi danh, quý phụ huynh nhớ mang theo **Sổ Gia Đình Công Giáo**.

Trân trọng.

HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

biết Hội Thánh còn chưa thánh thiện. Khiêm nhường như thánh Phêrô suốt đời cầu xin lòng thương xót của Chúa. Khiêm nhường như Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II công khai lên tiếng xin lỗi về những sai sót của Hội Thánh. Ta không chỉ khiêm nhường khi đắm ngực chuẩn bị dâng thánh lễ, mà còn phải khiêm nhường trong đời sống hằng ngày.

Vì Hội Thánh là cho con người nên ta cần có thái độ cảm thông. Biết mình yếu đuối, tôi sẽ dễ cảm thông với những yếu đuối của anh em. Cảm thông không phải để mặc anh em chìm xuống, những để giúp anh em vượt lên. Như lời Chúa dạy Phêrô: “Phần anh, một khi đã trở lại, hãy làm cho các anh em của anh nên vững mạnh” (Lc 22, 32)

Vì Hội Thánh là của Chúa nên ta phải hoàn toàn tin tưởng vào Chúa. Biết mình u mê, ta sẽ phó thác cho Chúa hướng dẫn cuộc đời. Biết mình yếu đuối, ta sẽ không còn cậy dựa vào sức riêng, nhưng hoàn toàn tin tưởng vào Chúa, làm việc bằng sức mạnh của Chúa. Như thánh Phêrô giảng đạo trong ngày lễ Ngũ Tuần nhờ ơn Chúa Thánh Thần hướng dẫn.

Chính Chúa là sức mạnh của Hội Thánh. Phêrô là Đá Tảng nhưng chính Chúa gìn giữ tòa nhà cho Đá Tảng vững bền. Phêrô giữ chìa khóa nhưng chính Chúa gìn giữ tòa nhà.

UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton. 941-8218	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed TEL: 209-851-2162 FAX: 209-851-2935 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ
--	---

Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN
---	---

SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breaskfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
--	--

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223
--	--

HOÀNG KIM LLC Nhận > Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. > Đặt vé máy bay. > Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: > Dầu gió xanh > Sữa Ensure, Entrust. > Gạo ST25, bao tay cho nalis..... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	TRUNG TÂM NHẮN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209)476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses	CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TẬP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445 Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
--	--	--

HANDY MINH CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN & BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC MINH NGUYỄN (707) 694-2478	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children ➤ Styling Hair Cut ➤ Perms, Hi-Lights and Color ➤ Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278
---	--